

RAIVAAJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, heinäk. 8 - Wed. July 8, 1998

FINNISH AMERICAN WEEKLY

94. vuosikerta Vol. XCIV No. 27

65 cents

Suomessa tuetaan taidetta ronskisti

Suomessa julkisesta rahoituksesta ohjautuu suurempi osuus eri taidealoille ja museoille kuin missään muualla. Britannian taideneuvoston tuoreessa raportissa ainoastaan Saksa oli lähellä suomalaisten lukuja, kun julkinen tuki jaetaan asukasmäärällä.

Taiteita rahoitettiin Suomessa n. 540 markalla, Saksassa 515 markalla. Ruotsalaiset olivat selvästi tarkempia valtion ja kuntien keräämien kruunujen suhteen. Heitä tuettiin noin 340 markalla henkeä kohti. Kitisaimpia olivat britit 150 markalla, irlantilaiset 51 markalla ja amerikkalaiset 35 markalla.

Tutkimuksen otos oli suppea: ainoastaan 11 maata huomioitiin. Italian osalta ei pystytty edes määrittelemään julkisen tuen osuutta. Luvut kertovat kuitenkin selvää kieltään eri maiden kulttuurirahoituksen rakenteesta.

Bruttokansantuotteella mitattuna Suomi oli myös kärjessä 0,47 prosenttiosuudellaan. USA:n luku oli alhaisin: 0,02 prosenttia. (AL)

Sauli Niinistö:

Taloudessa ei ylikuumenemisen merkkejä

Valtiovarainministeri Sauli Niinistön (kok) mukaan Suomen taloudessa ei ole ylikuumenemisen merkkejä hyvistä kasvuluvuista huolimatta. Niinistö totesi tällä viikolla Brysselissä, että hän ei myöskään näe tarvetta kohottaa tehtyjä ennusteita tämän ja ensi vuoden talouskasvun vauhdista.

EU:n valtiovarainministereiden neuvoston Ecofinin kokoukseen osallistuva Niinistö sanoi, ettei hän ole havainnut merkkejä inflaatio-ongelmista, mutta lisäsi että hallitus vahtii tarkasti taloustilanteen kehittymistä.

Suomen valtiovarainministeriö odottaa bruttokansantuotteen kasvavan tänä vuonna 4,5 prosentin vauhtia, ja ensi vuodeksi povataan 3,3 prosentin kasvua. Viime vuonna talouden kasvuvauhti oli 5,9 prosenttia. (MTV3)

Heidi Hautala EU:n naisten oikeuksien valiokuntaan

Euroopan parlamentin vihreä ryhmä on nimennyt Suomen Heidi Hautalan naisten oikeuksien valiokuntaa johtaneen Nel van Dijkin seuraajaksi.

Hollantilainen van Dijk jättää paikkansa parlamentissa muiden tehtävien vuoksi. Hautalasta tulee näin europarlamentin ensimmäinen suomalainen valiokuntapuheenjohtaja. Hän pitää yhtenä tasa-arvotyön tärkeänä haasteena sitä, että EU:n oman päätöksenteon keskeisille paikoille saadaan lisää naisia. Naisten oikeuksien valiokunta on yksi Euroopan parlamentin 23 valiokunnasta. (Demari)



RANDOLPH, NJ - Elis and Aino Backstrand, of Yonkers (NY), participated in Scandinavian Midsummer Celebration '98 held on the campus of the County College of Morris June 20th. For more photos of the event turn to page 9.

photo: Paul Kaske

Special offer for new RAIVAAJA subscribers!

Three months for five bucks! Whether you read Finnish or English, RAIVAAJA will keep in touch with your roots, current Finnish American activities and events in Finland. Subscribe today!

Name

Address

Note: This offer is limited to new subscribers in the U.S. only and expires on September 30, 1998. Regular USA subscription rates are \$28.00 a year, \$20.00 for six months, and \$16.00 for three months. Send this coupon and your check payable to Raivaaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN pages 4 - 9

RAIVAAJA

• Akseli Järnefelt's century-old look at the Finns in New York City

• Hugo L. Mäkinen is 90!

Suomen uutisia

Suomen uutisia

Saarelainen kavahtaa ulkomaalaisghettoja

Ulkomaalaisviraston tuleva johtaja Matti Saarelainen ei usko, että ulkomaalaisten mellakointi kaduilla johtuu löyhästä maahanmuuttopolitiikasta. Saarelaisen mukaan ongelmat syntyvät lähinnä ulkomaalaisten sijoittamisesta.

"Emme saisi päästää syntymään ulkomaalaisten työttömien ghettoja", Saarelainen varoittaa Väli-Suomen sanomalehtien *Sunnuntai-Suomalaisessa*.

Ulkomaalaisviraston johtajana syyskuun alussa aloittava Saarelainen ei halua jarruttaa Suomeen tulevaa ulkomalaisvirtaa. Hänen mukaansa maahanmuuttoa tulee kuitenkin edistää hallitusti. (MTV3)

Uusien palvelusaikojen varusmiehet ruotuun

Tällä viikolla astuivat palvelukseen ensimmäiset varusmiehet, joiden palvelusajat ovat kuusi, yhdeksän tai kaksitoista kuukautta. Ruutuun astuu yhteensä 15 500 alokasta, joista naisia on 250.

Varusmiesten päivärahat nousevat jatkossa asteittain niin, että kuusi kuukautta palvelevilla se on päivässä 19 markkaa, sen jälkeen yhdeksään kuukauteen saakka 34 markkaa päivässä ja kaksitoista kuukautta palvelevilla kolme viimeistä kuukautta 49 markkaa päivässä. Ennen tätä viikkoa palvelukseen astuneet saavat päivärahaa vanhan järjestelmän mukaisesti. (MTV3)

Venäjä tyhjentää helikopteritukikohtaa lähellä Suomen rajaa

Venäjän armeija on ruvennut tyhjentämään Suomen rajan läheisyydessä olevaan Alakurtin helikopteritukikohtaa. Suomen vastaisella rajalla palvelevista sotilaista lähes puolet irtisanotaan tai siirretään muualle Venäjälle. Syynä on armeijan rahapula.

Supistukset koskevat myös rajavartiolaitosjoukkoja. Raja-virastomaisten määrää vähennetään ainakin kolmanneksella. Samalla lakkautetaan kymmenkunta rajavartiolaitosasema. (SS)

Fidel Castro haluaa vierailulle Suomeen

Kuuban presidentti Fidel Castro haluaa tulla vierailulle Suomeen. Castro kertoi toiveestaan Kuubassa vierailulle eduskunnan Kuuban ystävyysryhmän valtuuskunnalle. Castro tapasi eduskunnan varapuhemiehen Kerttu Törnqvistin (sd) johtaman valtuuskunnan.

Kuubalaiset kertoivat suomalaisvierailleen myös aikensa avata uudelleen suurlähetystönsä Helsingissä. He toivoivat myös Suomen avaavan edustuston Havannassa. (SS)

Nokia ohitti Ericssonin Ruotsin kännykkämyynnissä

Ruotsalaisen *Dagens Nyheterin* mukaan Nokia on alkuvuodesta onnistunut myymään Ericssonia enemmän kännyköitä kilpakumppanin kotimarkkinoilla Ruotsissa.

Tammi-toukokuussa Nokian markkinaosuus nousi yli 50 prosenttiin. Kahtena edellisenä vuonna markkinaosuus oli runsaat 30 prosenttia.

Nokian alkuvuoden menestyksen katsotaan johtuvan keuhkolla markkinoille tulleista 5110- ja 6110-matkapuhelimista. (SS)

Exchange rate

July 1, 1998

1 Finnish mark = US \$.1811
1 US \$ = 5.5226 FIM

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Heinäkuun 8 p., Turo, Turka
Heinäkuun 9 p., Iita, Jasmin
Heinäkuun 10 p., Saimi, Saima
Heinäkuun 11 p., Elli, Noora
Nelli, Eleonoora
Heinäkuun 12 p., Hermann, Herkko, Herman
Heinäkuun 13 p., Ilari, Lari, Joel
Heinäkuun 14 p., Alisa
Heinäkuun 15 p., Rauni, Rauna
Heinäkuun 16 p., Reino
Heinäkuun 17 p., Ossi, Ossian
Heinäkuun 18 p., Riikka
Heinäkuun 19 p., Saara, Sari, Salli, Salla, Sara
Heinäkuun 20 p., Marketta, Maarit, Reeta, Maaret, Reetta, Margaretta
Heinäkuun 21 p., Johanna, Hanna, Jenni, Jenna, Hannele, Hanne, Jonna

Terveystenhoitokulut laskeneet Suomessa OECD-maista nopeimmin

Suomen terveydenhoitokulut ovat vähentyneet tällä vuosikymmenellä jyrkimmin OECD-maista. Talouden yhteistyö- ja kehitysjärjestön mukaan suomalainen maksaa vuodessa terveydenhoidostaan noin 7 600 markkaa. OECD-maiden keskiarvo on 8 300 markkaa.

Terveystenhoitomien arvioidaan laskevan yhä lähivuosina. OECD:n mukaan säästöt eivät välttämättä huononna terveydenhoitoa, vaan parantavat tehokkuutta.

Kalleinta on Yhdysvalloissa, jossa terveydenhoito maksaa lähes kolme kertaa Suomea enemmän. (SS)

Kiasma rikkoonut 100 000 kävijän rajan

Nykytaiteen museo Kiasman suosio on ylittänyt odotukset. Vuotuisen 200 000 kävijän tavoitteen uskotaan täyttyvän jo ensimmäisenä puolen vuoden mittaisena toimintavuonna.

Kiasman 100 000 kävijä oli kuopiolainen lukiolainen Ulla Peura, jolle luovutettiin heti pääsisäänkäynnin luona kukkien ja vapaalippujen lisäksi Kiasma-kirja ja Steven Hollin akvarellikuvasalkku. Amerikkalaisarkkitehti Hollin suunnittelema Kiasma avattiin yleisölle toukokuun lopussa. (AL)

Ydinvoima suosionsa huipulla

Suomalaiset suhtautuvat ydinvoimaan myönteisemmin kuin milloinkaan aikaisemmin. Suomen Gallupin tekemän uusimman mielipidetutkimuksen mukaan 39 prosenttia suomalaisista suhtautuu ydinvoimaan myönteisesti.

Kielteisesti ydinvoimaan suhtautuu 30 prosenttia haastatetuista.

Vuodessa ydinvoiman kannatus on noussut kaksi prosenttiyksikköä ja vastustus laskenut saman verran. Neutraalisti ydinvoimaan suhtautuvien määrä on pysytellyt 30 prosentin tuntumassa. Vaikka yleisellä tasolla ydinvoimamyönteisyys on lisääntynyt, viidennen ydinvoimalan vastustajia on edelleen enemmän kuin kannattajia. Tällä hetkellä 40 prosenttia suomalaisista vastustaa ja 36 prosenttia kannattaa viidennen ydinvoimalan rakentamista.

Suomen Gallup on mitannut vuodesta 1982 lähtien suomalaisten suhtautumista ydinvoimaan. Uusimman tutkimuksen on teettänyt energia-alan keskusliitto Finergy. Tutkimukseen haastateltiin huhti-toukokuun vaihteessa yli tuhatta suomalaista. (STT)

120-vuotiaasta Eino Leinoa juhlitaan Savossa

Ensi viikonloppuna Suomen kansallisrunoilijan Eino Leinon syntymäpäiviä vietetään Savon sydämessä Rautalammillä Savon kulttuuripäivien yhteydessä. Luvassa on mm. Leino-runonlausuntakilpailu ja konsertteja, joihin tehty sävellyksiä Leinon runoihin.

Kiinnostus Eino Leinoa kohtaan on muutenkin kasvussa, josta eräänä osoituksena on Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran (SKS) ensi syksynä alkava projekti. SKS ryhtyy keräämään suullista muistitietoa runoilijasta ja hyväksyy mukaan niin todet kertomukset kuin legendatkin. (HS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1998: \$11,137.95

Aino Elizabeth Bennetin muistolle
Toini Laakso, Fitchburg, MA \$15.00

Ed "Red" Helanderin muistolle
Ellen & Arno Hangas, Lunenburg, MA \$25.00

Anna (Kivelä) Bariteaun muistolle
Ellen Hangas, Lunenburg, MA \$10.00

Kiitos lahjoittajille!

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

From the desk of Stig Häggblom:

Kaupunkinsa pelastaja

Jo yli kymmenen vuotta sitten tutustuin tähän mieheen, joka on valittu kaupunkinsa johtajaksi.

Tehtävä oli yksiselitteinen: pelastaa kaupunki uuteen elämään.

Suurin työnantaja oli lopettanut ja ihmiset muuttivat pois. He eivät voineet nauttia kauniista luonnosta eivätkä kuumasta lähdevedestä, kun ei ollut elinkeinoja.

Nyt on kaikki jo toisin. On yrityshalua ja toimintaa. On pienteeollisuutta ja sairaspalveluja, joita kuumien lähtöiden ansiosta on myytäväksi toisille Hokkaidon kunnille. On uusia hotelleja ja matkailupalveluja sekä kesän että talven rientoja varten.

Ohtakin nimi esiintyy useasti Japanin televisiossa. se on kylä/kaupunki, josta puhutaan. Siellä asuu 1700 onnellista ihmistä ja poismuuttajat ovat muuttuneet tulijoiksi.

Ohtakin yhteydet Suomeen ovat olleet huomattavat. Sopivaksi yhteistyökumppaniksi Suomessa on Ohtaki valinnut Muonion Suomen Lapissa.

Olos ja Lapponia hiihto saivat Ohtakissa vastakaikua.

Joskus olen sanonut, että Ohtaki on kuin Sveitsin St. Moritz.

Toshikuni Tatebayashille olin kertonut Amerikassa olevasta Pembroken suomalaissaunasta, jonka Uljas Koitto -seura pani alulle 20-luvulla. Hän - Toshikuni Tatebayashi - halusi saapua tätä kokemaan ja tulikin tänä kesänä.

Ja mitä hän löysi viedäkseen kotiin merten taa?

"Löysin rauhallisen olotilan, kun sain istua järven rannalla saunomisen jälkeen ja koko maailma ympärilläni oli ihmeellinen."

Jos ei muuta, niin hyvä niinkin.

Yhdeksi pelastustoimien tekijäksi Ohtakissa mainitaan suomalaisten inspiroima latu- retkiluontoinen jokavuotinen hiihtokilpa, joka on noussut kansalliseen ja jopa kansainväliseen tietoisuuteen.

Tässä viedään eteenpäin pohjoismaista pituushiihtoa ainutlaatuisella tavalla.

Ohtakin hiihto sai parisen

vuotta sitten huoltorakennuksen, jolle annettiin nimi "Kiitosmaja".

Melkein kaikki ihmiset voi-

vat osallistua jokavuotiseen matkat 15 ja 30 km. Ohtaki-hiihtoon helmikuussa. Pohjoismaiden hiihto yhdis- Matkat ovat 3 km ja 8 km se- tää ja edistää elämää. Näin sanotaan Ohtakissa.



Kymmenen vuotta sitten tämän miehen erämaakaupunki Hokkaidolla - Japanin pohjoissaarella - oli tuomittu kuolemaan. Ihmiset muuttivat pois, työpaikkoja ei ollut. Mutta kova työ ja uudet ideat pelastivat kaupungin. Kuvan mies, Toshikuni Tatebayashi lähti hakemaan uusia ideoita myös Pembroken (MA) suomalaissaunasta, josta oli kuullut puhuttavan.

Kuva: Stig Häggblom

SUOMALAISET JUURET

Sukututkimuksen ja suomalaisuuden erikoismessutja
Juuret Seminaari Jyväskylässä

Heinä-elokuun vaihteessa järjestetään Juuret Seminaari ja Suomalaiset Juuret -messutapahtuma Jyväskylässä, jonne odotetaan runsaslukuista suomalaista juuristaan, suvustaan ja suomalaisuudesta kiinnostunutta osanottajajoukkoa sekä kotimaasta että maailman eri kolkista.

Juuret Seminaari ja Suomalaiset Juuret -messutapahtuman pitopaikkana on Jyväskylä Paviljonki heinä- 31. - elok. 2. päivinä.

Tapahtumakokonaisuus on katselmus suomalaisten alkuperään, sukujuuriin, kieleen, historiaan ja kulttuuriin. Messut ja seminaari on juuriaan etsivien kohtaus-

paikka, jonka kävijämarkkinointi on suunnattu vahvasti myös ulkosuomalaisiin.

Messut ovat tieteen, elinkeinoelämän ja kansankulttuurin kohtauspaikka, joka toimii samalla markkinointitilaisuutena suomalaisille tuotteille ja palveluille ulkosuomalaistenkin välityksellä.

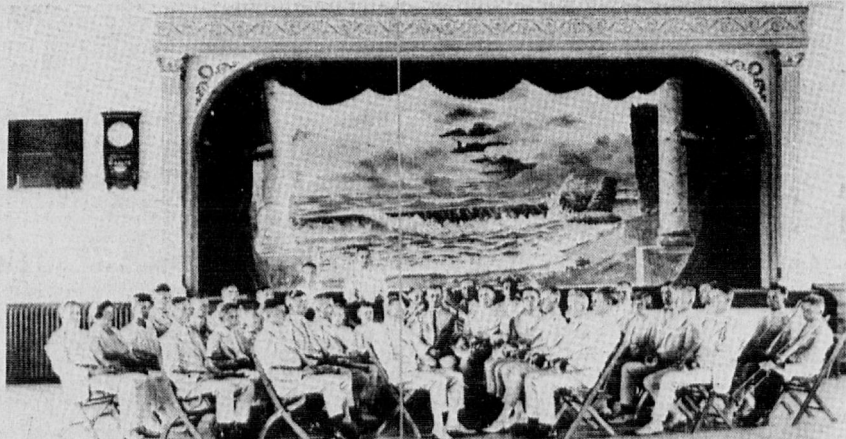
Järjestelytoiminukunnassa ovat edustettuina mm. Juuret Keski-Suomi ry, Jyväskylän yliopiston historiallinen laitos, Suomen kansallisarkisto ja kirkkohallitus, Siirtolaisuusinstituutti ja Suomi-Seura ry.

Seminaarissa käsitellään siirtolaisten juuria ja identiteettiä ja kielen merkitystä

siirtolaiselle vauvasta vanhukseen. Puhujina mm. Siirtolaisuusinstituutin johtaja Olavi Koivukangas ja Jyväskylän yliopiston apulaisprofessori Maisa Martin. Tutkija Juha Niemelä esitelmöi siirtolaisuusmusiikista.

Alvar Aalto on esillä Jyväskylän Lyseolla järjestettävässä seminaarissa. Harjun urheilukentällä kokoonnutaan "Wanhan Ajan" urheilukilpailuihin.

Lisätietoja: Juuret Seminaari, Kilpisenkatu 6, 40100 Jyväskylä, Finland, puh. 011-358-14-4499 614, fax 011-358-14-4499 613, e-mail: terttu.tanttinen.tanttinen@juuret.fi



Pohjoismaiden tv-kanava suunnitteilla Yhdysvaltoihin

Suomen, Tanskan, Norjan ja Ruotsin yleisradioyhtiöt suunnittelevat yhteistä maksukanavaa Yhdysvaltojen kaapeli-tv-markkinoille. Motiivina on löytää yhteys mantereella asuvien ryhmien, joilla on pohjoismaalaiset juuret ja tiivistää yhteyttä ryhmien välillä.

Hankkeen selvitykset saadaan elokuun aikana ja Denveriin Coloradon sijoittuva toiminta voisi alkaa ensi vuonna. Yle etsii suomenkielisiä ja suomenkuisia kansoja, joita mantereella lasketaan olevan noin 700 000.

Tällä hetkellä Yhdysvaltojen kaapeli-tv-markkinoilla on toiminnassa useita vastaavia etnisiä kanavia. (HS)

Renny Harlinista Savonlinnan elokuvajuhlien taiteellinen johtaja

Hollywoodissa vaikuttava suomalainen elokuvaohjaaja-tuottaja Renny Harlin on lupautunut tulevien Savonlinnan elokuvajuhlien taiteelliseksi johtajaksi. Juhlat alkavat virallisesti 1999, mutta kenraaliharjoitus tapahtuu tämän vuoden elokuussa.

Juhlat pidetään ensi vuonna Olavinlinnassa heti oopperajuhlien jälkeen.

Savonlinnan elokuvajuhlilla suunnitellaan uutta suurta kansanjuhlaa. Iltalehden haastattelema Savonlinnan elokuvajuhlat ry:n hallituksen puheenjohtaja, ohjaaja Ere Kokkonen kertoo tapahtumassa esitettävän "kaupallisia, yleisöä miellyttäviä elokuvia", joihin ainakin aluksi sisältyy Harlinin toimintaelokuvia.

Harlin filmaa parhaillaan Meksikossa elokuvaa nimeltä Deep Blue Sea. (SS)

Kuusi suomalaista Carnegie Art Award-näyttelyyn

Kuusi suomalaista taiteilijaa on valittu mukaan pohjoismaiseen suureen kuvataidenäyttelyyn. Carnegie Art Award-Nordic Painting näyttelyyn ottavat Suomesta osaa Carolus Enckell, Jukka Mäkelä, Jussi Niva, Lars-Gunnar Nordström, Paul Osipow ja Nina Roos.

Taidenäyttely avataan ja palkittavien nimet julkistetaan 18. lokakuuta Tukholman taideakatemiassa. Näyttely nähdään myös muissa pohjoismaisissa pääkaupungeissa: Helsingin taidehallin vuoro on 8.-24. tammikuuta 1999. (TS)

*The Finnish-American***RAIVAAJA***A view from 100 years ago -***The Finns in New York**by Akseli Järnefelt
translated by Roy Helander

One hundred years ago a Finnish journalist by the name of Akseli Järnefelt wrote a book about his fellow countrymen and women in the new world. It is titled *Suomalaiset Amerikassa* (*The Finns in America*) and was published by Otava Publishing Co. Ltd. of Helsinki in 1899.

In this 312-page book Järnefelt included chapters on "New York" and the "Uuden Englannin valtiot" (New England states). With *FinnFest USA* returning to the Northeast this summer, now is just the time to present Järnefelt's look - in a translation by Roy Helander - at the region's Finnish American life of a century ago.

continued from last week

New York state, the Empire State, is the most populous and noted of all of the states in the Union. And the metropolis, New York City, which fills Manhattan Island and its surrounding areas at the mouth of the Hudson River, is its heart. The population of Greater New York city is currently almost three and a half

million.

New York City is the gateway to America. The people in the great west claim that it is only half American. The majority of immigrants first step foot in America here in New York City. A bit smaller amount go through the entry ports of Boston, Philadelphia, Baltimore and others.

For instance, in 1897 of the 230,333 immigrants who came to America, 180,556 came through New York, 13,333 through Boston, 10,930 through Philadelphia, 6,215 through Baltimore, etc. When such large numbers of immigrants (in some years the number is even larger) go through New York year after year, seeing America's greatness here for the first time, it is no wonder that New York is considered the capital of America, for it is the largest city.

Since I have a U. S. Government listing of 1895 at hand, I would like to digress a bit and cite a few facts about Finnish immigrants in that year.

Of the arriving countrymen that year, 259 were under 15 years of age, 2,109 were in

the 15-40 category and 69 were over 40. By sex, there were 1,309 males and 1,128 females.

The figures by trade or profession were as follows:

Pastors 1, Musicians 6, Doctors 1, Bookkeepers 1, Bakers 3, Tinsmiths 4, Book binders 1, Carpenters 14, Store clerks 3, Seamstresses 2, Engineers 6, Boilermen 2, Mach. operators 4, Sailors 60, Masons 3, Mechanics 1, Miners 2, Painters 2, Sawyers 1, Cobblers 4, Stone cutters 2, Tailors 9, Coopers and other artisans 2, Farmers 33, Fishermen 1, Laborers 772, Servants 396; Without trade (inc. wives & children) 1,100.

This reveals the class to which the majority of Finnish immigrants belonged. For example, among Danish immigrants arriving that same year, 25 were educators or civil servants, 564 were craftsmen and 1,318 performed hard labor (laborers, farmers, servants).

Among the Scots, there were 65 teachers or civil servants, 1,454 craftsmen, and 1,213 who did hard work. I cite these figures to show that the latter category was of the

same size among all three nationalities.

You can see that the number of Finnish artisans was comparatively smaller than in the other immigrant nations. For this reason, Finnish immigrants are generally considered to be laborers in America, people who performed menial labor. This impression is not beneficial to the reputation of our nation's culture in this large free country. And this explains why there are considerably fewer Finns in the better positions, as supervisors, for instance.

But in another regard, the United States Government publications cast Finns in a more favorable light - that is, in cultural matters.

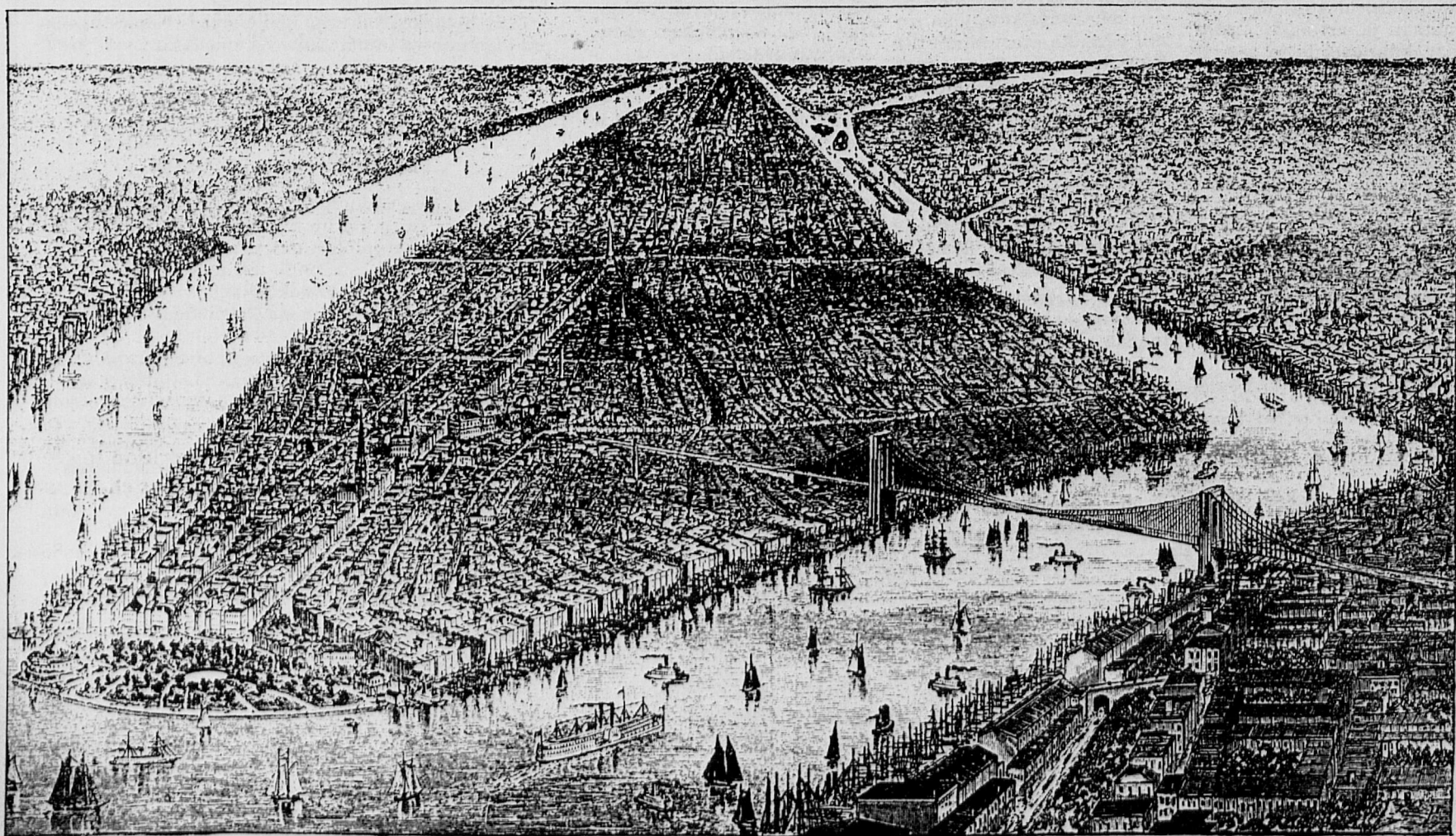
According to the report, Finnish immigrants are among the topmost in the ability to read. The Portuguese are in the bottom slot in this matter, 67.93 percent of them are illiterate. Among the Italians, the figure is 52.22 percent, Turks 14.79 percent, Spaniards 8.71 percent, and Irish 7.27 percent.

All of these nationalities are behind the Finns of whom

only 3.58 percent are illiterate. The French, English, Dutch, Scots, Germans, Swiss and Scandinavians have a smaller percentage. Of the Danes, only .49 percent cannot read.

The studies which explain all these facts are made in the port of entry of the immigrants, usually based on lists provided by the ship companies. They are in the process of passing a law in the United States which will prevent all persons who cannot read and write from entering the country. This will not affect the Finns as much as the southern and eastern Europeans. But some of our countrymen will be denied entry to America. Refused immigrants will be sent back at the expense of the shipping lines.

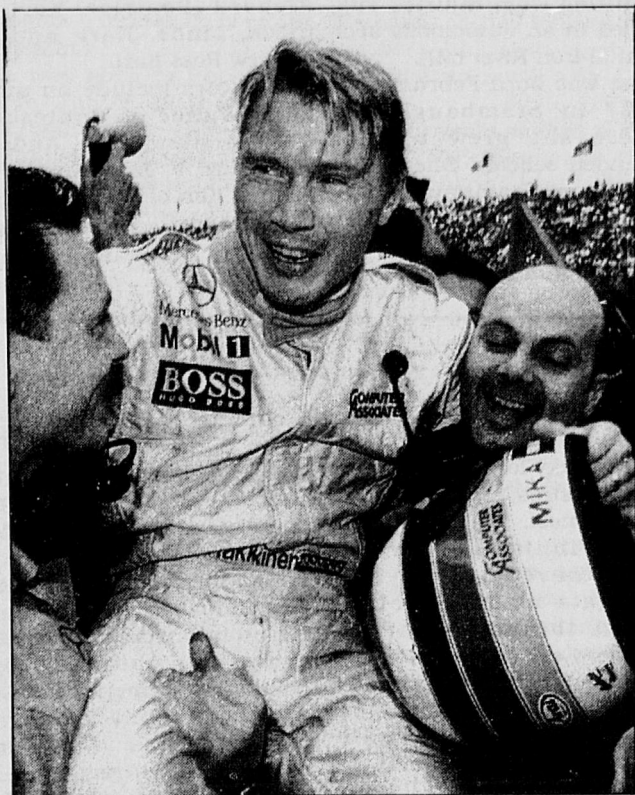
Currently entry is denied only to those immigrants who are idiots, mad, poor (i.e. those who lack a certain sum of money or who are deemed unable to earn a living in the country), convicted felons and contracted workers (those hired by contract in their native lands and invited for a definite job position.)

turn to THE FINNS IN page 6View of New York City found in *Suomalaiset Amerikassa*.



Sports Roundup

by Harri Siltonen



Mika Häkkinen

Motor Sports

Mika Häkkinen's and David Coulthard's McLaren-Mercedes were edged out by Michael Schumacher's and Eddie Irvine's Ferrari at the French Grand Prix June 28 at Magny Cours. They scored the first Italian team victory since 1990.

Schumacher and Irvine

came in 1-2 while a frustrated Häkkinen came in a close third, with Irvine running interference to keep him from surging into the lead on the last five laps.

Häkkinen still heads the season's driver's standings at 50 points, but now Schumacher has moved up to 44.

Track & Field

Aki Parviainen set a new Finnish national men's javelin record at a meet at Tartu (Estonia) on June 17, a meet which he won with a throw of 90.88 meters. The previous best record of 90.60 was held by Seppo Rätty since 1992.

In the women's javelin at Tartu, Finland's Taina Uppa was third with 61.17.

On June 24, Heli Koivula scored a second place in the women's long jump with 21 feet 7 1/2 inches in Turin (Italy). Flona May of Italy won with 22-5.

On June 27, Mika Halvari won an European Cup men's shotput competition at St. Petersburg (Russia) with a best of 68-2 1/2.

The next day, Heikki Vaaranen and Spain's Javier Garcia tied for second place in the pole vault with 18-1/2. Winner was Yevgeny Smirnov of Russia with 18-4 1/2.

Aki Parviainen was third in the javelin with 376-8, behind Boris Henry/Germany/278-1 and Sergei Makalov/Russia/276-9.

Tennis

Veli Paloheimo defeated former #1 world-ranked Swedish tennis player Mats Wilander in an ATP senior tennis tour tournament in Helsinki on June 25, 6-3, 6-4. But later Paloheimo fell to Sweden's Mikael Pernfors, 7-5, 6-3.

AMF to explore for diamonds in Kuhmo

The Finnish government said recently that it had granted a claim to Dallas-based Canadian mining group American Mineral Fields Inc. (AMF) to explore for diamonds in eastern Finland at Kuhmo.

The company was granted the claim after a round of bidding in which North Star Diamonds A/S also took part, the ministry said.

The tender was held after studies by Finland's Geological Survey determined that diamonds could be found in the Lentiira area in the municipality of Kuhmo, the ministry said.

(STT)

News from Finland

Six Finnish painters to compete for Carnegie Art Award

Six Finnish artists have been selected to enter work in the biggest visual arts contest in the Nordic countries, the Carnegie Art Award. A total of 24 painters from the Nordic countries were chosen to take part in the Carnegie - Nordic Painting 1998 - exhibition: six Finns, ten Swedes, three from Denmark, three from Iceland and two Norwegians.

The exhibition opens at the Stockholm Academy of Art on October 18 when the names of the winners will also be announced.

The Carnegie Art Award carries four prizes: the outright winner receives 500,000 Swedish kronar, the runner-up's prize is 300,000, third place earns 200,000 and the awards committee present an additional prize of 50,000 kronar to a promising young artist.

The awards and the exhibition take their names from the Carnegie company, founded by a Scottish gentleman of that ilk in Gothenburg in 1803. It grew to be the city's biggest trading house and an important shipping company. Today the firm is best known for its merchant banking operations.

The awards were established with the intention of supporting artists in the Nordic countries and to promote painting in the region. In terms of cash they are by far the most valuable in this part of Europe.

Joe Brady for Virtual Finland

Nordic countries to study bourse cooperation

The Nordic countries have decided to study cooperation between their stock exchanges and the need for harmonizing security market legislation, the Finnish finance ministry said in a statement.

The decision was made at a Nordic finance ministers recent meeting in Sweden, it said.

The Copenhagen and Stockholm bourses are already cooperating, but the Oslo and Helsinki exchanges have not been keen on teaming up with their neighbors. Helsinki has signaled more interest in a link-up with German markets.

European bourse alliances and mergers are expected to result from improving technologies and the single currency. (STT)

Finland leads in financial assistance for the arts

Believe it or not, more public money per capita is spent on the arts and museums in Finland than in any other country. A fresh report by Britain's Arts Council reveals that only Germany comes close to Finland in state contributions to the arts. Translated into cash, this means that in Finland the arts receive about 540 marks (Finnish ones) per capita annually from public funds. In Germany the figure is 515.

Mind you, the Arts Council report covered only eleven countries so the figures may not be universally valid but they do speak clearly about subsidies for the arts in a number of important western countries. In neighboring Sweden public funding is some 340 marks per person.

In the United States public support for the arts has always been pretty meager but there various sectors of the arts benefit from tax concessions. Measured against GNP, Finland was also at the top with 0.47 percent being allocated to the arts. The figure for the US was 0.02 percent, the lowest of the eleven.

Joe Brady for Virtual Finland

Visa requirement for Croats

Finland has become the latest Nordic country to impose a visa requirement for Croats to stem an increase in asylum seekers from former Yugoslavia.

"We imposed the restrictions as the flood of refugees turned to Norway after Denmark set similar regulations. Finland would have been the next country they would have tried to enter," a foreign ministry official told Reuters.

Norway imposed visa requirements on June 12 to block an influx of Croatian Serbs seeking political asylum and Denmark followed suit at the end of May. Sweden began obliging Croats to have visas already at the beginning of 1998, the official said.

The Finnish bureau of immigration and refugees said 46 Croats live in Finland and only one sought asylum in 1997. Finland accepts 500 refugees per year under a quota system, but last year 1,000 people more requested asylum. (STT)

Less on clothing, more on food, drink and smoking

The Finns spend less than does any other nation in the EU on clothing and the interiors of their housing - a mere five percent of their incomes on each. "Average EU citizens" spend seven percent on their clothes and eight percent on furniture and furnishings.

As coffee drinkers the Finns come top in the EU. They also spend more money than the average on other food and on tobacco products and alcoholic beverages. One quarter of the average Finnish person's income goes on these.

In northern Europe, the cost of housing is naturally higher than it is in the warmer southern Europe though it is less expensive in Finland than in Sweden where it cost 27 percent of the income. (STT/Hbl)

Coca-Cola to expand in Finland

The Finnish subsidiary of the U.S. beverages group Coca-Cola Co. has announced plans to invest about 300 million markka to build a new sales-organization in Finland this year and next.

Coca-Cola Juomat Oy said that most of the investment would go towards expanding the plant of its Finnish distribution partner Sinebrychoff, which is controlled by Danish Carlsberg.

(STT)

Hartwall signs a deal with PepsiCo

Finnish beverage group Hartwall has signed a 20-year agreement with PepsiCo on the manufacturing, distribution and sale of PepsiCo drinks in Finland.

"The new cooperation agreement will come into force on January 1, 1999, remaining in effect for 20 years with an option to continue to work together," Hartwall said in a statement. (STT)

SDP proposition to retain Lipponen as chairman

Jukka Mikkola, the chairman of the council of the Finnish Social Democratic Party (SDP), proposes that Paavo Lipponen should be retained as party chairman and as prime minister.

He says in an interview for the daily *Turun Sanomat* that he hopes Lipponen will be elected to chair the party up to the year 2002 and to the premiership next year. The SDP is to elect a chairman, for a three-year period, at its congress in May next year.

(STT/Hbl)

Chicagoland Finns enjoyed Dr. Bernhard Hillila's presentation covering many aspects of Finnish culture at the Estonian House in Lincolnshire on Sunday, May 7. The program was sponsored by the **League of Finnish-American Societies-Illinois Chapter** and was funded by a grant from the Finlandia Foundation.

Members of the Chicago Finnish community joined their Estonian friends to celebrate Juhannus at the Estonian House on June 20. The Estonian Mixed Chorus, the **Sibelius Male Chorus** and the Estonian Folk Dancers entertained. After the traditional bonfire, there was dancing to the music of Walter Flechsig and his orchestra.

Pat Kallio and **Donna Ferson** represented their churches as delegates to the Assembly of the Metropolitan Chicago Synod of Evangelical Lutheran churches of America held at Carthage College in Kenosha (WI) June 12-13.

On June 7, **Charles Peterson**, Ph.D., executive director of the Center for Scandinavian Studies at North Park University, was presented with the 1998 Swedish American of the Year Award.

The award ceremony took place during the Swedish Flag Day Program held in North Park's Anderson Chapel, and coincided with Peterson's birthday. Peterson is an active member of the Danish, Finnish and Swedish chambers of commerce and currently serves as president of the Norwegian American Chamber of Commerce in Chicago. He is author of "Free Trade and Swedish Media Corporations" and coordinated the symposium, "Fitting In: Swedes and Cultural Diversity in Contemporary Chicago and Sweden" as part of the Swedish Immigration Jubilation event in March of 1996. Congratulations, Dr. Peterson!

The Film Center of the School of the Art Institute in Chicago will show seven Finnish films during the month of July. The films as a group have been given the title, "Finnish Rebels." The schedule is as follows:

Juha, 1937, Nykri Tapiovaara, 92 min. A love triangle played out against the harsh Finnish wilderness. Tuesday, July 7 at 6 p.m.; Saturday, July 18 at 6:15 p.m.

Take Care of Your Scarf Tatjana, 1994, Aki Kaurismäki, 65 min. A film about the amazing frame of mind of the Finnish man. Saturday, July 11 at 6 p.m.; Sunday, July 12 at 12 at 6 p.m.

Drifting Clouds, 1996, Aki Kaurismäki, 96 min. A story about downsizing in contemporary Helsinki. Saturday, July 11 at 7:15 p.m.; Sunday, July 12 at 4:15 p.m.

Stolen Death, 1938, Nykri Tapiovaara, 100 min. A thriller about Finnish resistance fighters struggling to overthrow the Russian occupiers at the turn of the century. Tuesday, July 14 at 6 p.m.; Saturday, July 18 at 8 p.m.

A Worker's Diary, 1976, Risto Jarva, 90 min. Jarva's films capture a changing Finnish society caught between the entrepreneurial ideals of the West and the cooperative socialism of the East. Tuesday, July 21 at 6 p.m.; Saturday, July 25 at 6:15 p.m.

Rally, 1970, Risto Jarva (running time not listed), Saturday, July 25, at 8 p.m.

One Man's War, 1973, Risto Jarva, 108 min. Tuesday, July 28 at 6 p.m.

Chicago News

by Bob Kujanpaa

The Film Center is located in the theater of The School of the Art Institute of Chicago at the corner of Columbus Drive and Jackson Boulevard. Ticket prices are \$7 for general admission and \$3 for Film Center members. For more information call 312-443-3733.

The **League of Finnish-American Societies-Illinois Chapter** will hold their annual meeting and picnic in Hopkins Park in DeKalb on Sunday, August 16. Those attending are asked to bring their own lunch and a dessert

to pass. The annual meeting and election of officers will be held at 2 p.m.

Wilma Helen Kari, 71, formerly of Chicago, died June 14 at Marquette General Hospital in Marquette (MI) resulting from injuries sustained in an automobile accident in Iron River (MI).

She was born February 28, 1927 in Stambaugh (MI) where she grew up and attended school. She graduated from Stambaugh High School in 1945 and then moved to California where she began working in the banking

business. She later moved to Chicago where she was employed by the Jefferson State Bank until her retirement. She was an active member of Eden Evangelical Lutheran Church in Chicago and Trinity Lutheran Church in Stambaugh.

She was preceded in death by her parents, Ero and Lempi (Saari) Kari, a brother Richard (Beatrice) Kari, a niece Linda Kari and a nephew Ross Kari.

Survivors include an aunt Lena Waltee of Montesano (WA), a grandniece, Andrea Kari and a grandnephew, Nathan Kari of Madras (OR).

A memorial service was held at Trinity Lutheran Church in Stambaugh.

THE FINNS IN NEW YORK

from page 4

The latter matter is rather confusing and can be a problem for unknowing immigrants. When the immigrant is asked: "Do you have a specific job already contracted?", he may want to answer in the positive, thinking that you can get into the country if the "crown" has no fear the it will have to support you. But a positive reply is a bad choice, resulting in the return of the immigrant to the ship and a journey back to his homeland. Often an interpreter is needed to correct the matter.

This law dealing with contractor workers seems strange, but its purpose is to prevent companies from getting cheap labor from abroad. The American worker's job is thus protected.

The report on 1895 immigrants shows that only two Finns were sent back from U. S. ports, one being too poor and the other being contracted. In that year 731 Italians and 599 Russians were sent back.

When the immigrant has successfully passed all those interviews and examinations that are usually performed on Ellis Island in New York harbor, except this year as the burned out immigrant station has not yet been replaced, he can step ashore a free man in a free land. And often the immigrant is free as a bird

with the sky for flying wherever he desires, but without a home, a nest.

The Finnish immigrants must have had myriad thoughts as they walked across the Battery at the southern end of Manhattan to the immigrant offices there. A question: "what will be my fate here in America?" probably was foremost in many a mind.

Immigrant travel is completely in the hands of the shipping lines. Currently the lines best known to and most used by the Finns are Cunard, White Star, American, Anchor and Thing lines. All have fine ships travelling between Europe and America.

Formerly the Finns mostly used Bremen Lines whose point of departure in Europe was Bremen, Germany, but when the Finnish immigration company led by G. A. Grönlund declared bankruptcy and when the shipping lines decided in a meeting that Mid-European lines would no longer transport people from the northern countries, Finnish immigration through Germany ceased totally.

Very few immigrant tickets or "tiketteja" as the American Finns called them, were sold by the shipping lines directly to the Finns. Various emigration companies sold the tick-

ets as well as arranged for funds to be sent to the old country.

Millions of marks go to Finland through these agencies annually. To make a better profit on the monies, the companies buy English pounds with American dollars and send bank drafts to Finnish banks. Thus they can pay 5 marks and 10 pence for an American dollar, and even more, still making a profit.

The outstanding immigration company for the Finns is Hornborg and Company, led by Mr. Axel Hornborg. He is the agent for the Finnish Steamship Company in America, and since the German lines no longer transport Finnish passengers, he controls the majority of the travel services for Finnish immigrants.

Another company which works in large part with Finns is S. Nielsen and Company, which office has Finnish employees. Both of these companies have offices on State Street on the Battery.

Monetary transactions to Finland are now generally handled by the old banking firm, C. B. Richard and Co., whose office is on New York City's main thoroughfare, Broadway, a bit above the

turn to THE FINNS IN page 8

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0600

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147



"Finn Town" in Brooklyn (NY), early 1900s.

Hugo L. Mäkinen a full 90!

A faithful American Finn and Raivaaja friend, journalist and writer Hugo L. Mäkinen leaves now the ranks of the eightyniners and is 90 on July 9th.

"No!" says somebody, "it cannot be true!"

He has been here in USA and in Finland so long that thoughts like that do come to one's mind.

He was born in Rockland, Maine, July 9, 1908 - father and mother were early-century Finnish emigrants - had a brother and two sisters, then over to Worcester (MA) just before WWI and to Finland with the rest of the family in 1921.

There he grew up to be a journalist, participated in political and sport activities, worked in a large co-operative

firm as a PR-official, translated SF and one Hemingway (*Farewell to Arms*) and took part in Suomi-Seura's work for forty years.

And travel! He has been around the world by sea, gone by rail across the former Soviet Union, Siberia, Manchuria to China's Peking and Shanghai, visited Central Asia - places like that, and the Klondike up north and Alaska.

"Ninety years makes a long story," Mäkinen says, "no question about that!" He is both American and Finnish, very much at home at both ends. He is also very interested and proud about the FinnFest 1998.

"Imagine, a festival drawing people from an area the size of Europe!"

Buckley, WA

Annual Picnic

The Finn Hall is located four miles west of Buckley (WA), one-quarter mile south of Highway 410 on 234th Avenue East.

It is the last remaining structure of its kind in the State of Washington. It was built in 1918 to accommodate the influx of Finnish settlers who worked in the nearby coal mines of Melmont, Carbonado, Wilkeson and Burnett in eastern Pierce County. A small group of people has maintained the hall for the past ten years.

On July 19, at 1 p.m., the Finn Hall Association is hosting the annual Tacoma/Seattle Finnish Picnic.

A potluck dinner and Finnish entertainment will highlight the event, along with a raffle drawing to help fund the "remodel" of replacing the aging siding on the hall. Prizes include round-trip air fare for two from Seattle to Helsinki. The drawing will be held on the day of the picnic and the winner need not be present.

For raffle tickets contact the Finn Hall Association c/o Saima Hyppä, 10622-234th Ave. E, Buckley WA 98321.

FFSC News

Six golds to Hallila at Mass. Senior Games

Esko E. Hallila, of Temple Hills (MD), won six gold medals at the Mass. Senior Games held at Springfield College, Springfield, June 12-14.

Participating in the 75-79 age group, Hallila came in first in the 50 m, 100m and 200 m freestyle and the 50 m, 100 m and 200 m breast stroke events.

The swimming events were held June 12-13 in the Art Linkletter Natatorium.

Lancaster, MA

Call for flea market vendors

The Knights and Ladies of Kaleva will be holding their Second Annual Fair and Flea Market on September 12 from 9 a.m. to 3 p.m. at the Kaleva Campgrounds, Fort Pond, Lancaster. Rain date is September 13.

A 15 x 15 space is available for \$15; with a 3 x 8 table, \$20.

For space reservation and information call Betty at 978-582-4508 or Cilla at 978-582-6045.

Betty L. Chapman

Mailer needed at RAIVAAJA

Raivaaja Publishing Company is looking for a person to handle the Wednesday morning mailing of your newspaper RAIVAAJA. This person would sort the labels, set up the sacks, cut the wrappers, apply the labels and/or wrap the copies that require wrapping and place the papers in their respective sacks. This would take about five hours starting at 8:30 a.m. each Wednesday. This is not a volunteer position.

Anybody interested in applying for this job is asked to come to the Raivaaja office, 147 Elm St., in person Monday through Friday 8:30 a.m. to 4 p.m. or by appointment, 978-343-3822.

'Friends of RAIVAAJA' raffle winners!

FITCHBURG, MA - The "Friends of RAIVAAJA" raffle to benefit RAIVAAJA was drawn at Saima Park on the afternoon of Sunday, July 5, during the 92nd Finnish Summer Festival.

Armas Kaukoranta, chairman of the "Friends of RAIVAAJA," has announced the winners:

First prize -
ROUND TRIP TO FINLAND
FOR TWO VIA FINNAIR

Eleanor Kelly
Pepperell, MA

Second prize -
\$ 500 U.S. Savings Bond
M/M Tikkanen
Foster, RI

Third prize -
\$ 300 U.S. Savings Bond
Bill Grosz
Yardley, PA

Fourth prize -
\$ 200 U. S. Savings Bond
David Kaski
Westminster, MA

FINNISH GREETING
CARDS
made to your order and
personalized if you wish!
\$4.95 + tax. Call Mails at
978-632-5002 or 978-249-8091

"Be Tame Or
Go Wild"
• All Types of Perming
• Precision Haircutting
• Tinting
• Highlighting
• Waxing
• Ear Piercing
MANE STREET SALON
MEN • WOMEN • CHILDREN
• Walk In or By Appointment
• Always a Senior Citizen Discount
Mallie Ahoranta, owner
SUOMEA PUHUTAA
632-5002
8 Connors Street, Gardner
PAUL MITCHELL SIGNATURE SALON

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(508) 582-4911 • 1-800-548-6699

ISUZU-SUZUKI
525 John Filch Hwy., Fitchburg
(508) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Kalenteri

CONNECTICUT

- July 19 - Finnish American Heritage Society Family Picnic CANCELED.
- Aug. 6 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, Canterbury.
- Aug. 8 - Chicken Barbecue, 4-6 pm, Finnish Hall, Canterbury.

ILLINOIS

- July 7-28 - 'Finnish Rebels,' series of seven Finnish films, The Film Center, The School of the Art Institute of Chicago, Columbus Dr & Jackson Blvd, Chicago. For more info: 312-443-3733.
- Aug. 16 - LFAS Illinois Chapter Family Picnic, 11 am, Pavilion, Hopkins Park, Rt 23, DeKalb. Bring own lunch, dessert to pass. Annual meeting 2 pm. Election of officers. Important affiliation meeting.

MAINE

- July 9-12 - FinnFest USA '98, University of Southern Maine, Gorham. For more info: FinnFest USA '98, 4 Ridgewood Rd, Paxton MA 01612; phone 508-756-0109; fax 508-755-8316; e-mail: FinnFest98@aol.com
- July 9 - FinnFest USA annual meeting, 1 pm, Bailey Hall, University of Southern Maine, Gorham.
- July 12 - Open House, 1-4:30 pm, Finnish American Heritage Center, Maple St, West Paris.
- July 19 - Open House, 1-4:30 pm, Finnish American Heritage Center, West Paris.
- July 26 - Open House, 1-4:30 pm, Finnish American Heritage Center, West Paris.
- Aug. 16 - Finnish American Heritage Society of Maine annual picnic, 9:30 am-4 pm, Hebron Pines, Rte 124, Hebron. Pot luck lunch or bring your own, 1 pm. Gift shop, swimming pool. Bring lawn chairs for out of doors. Rain or shine.

MASSACHUSETTS

- July 11 - Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Music by Dori Wells.
- July 18 - Dinner Dance, Sovittaja Park, Demond Pond, Rutland. Turkey dinner, 6 pm (reservations by July 11: 508-842-8428 or 508-853-5174); dancing to music of Bert Stromholm, 7:30 pm.
- July 19 - Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells.
- July 19 - Chicken BBQ, 12 noon, Uljas Koitto Temperance Society Camp, 83 Suomi Rd (off Rt 36), Pembroke.
- July 23 - Finnish Heritage Society Sovittaja meeting (5 pm), dinner (6 pm) and program (7 pm) to be announced, Sovittaja Park.
- July 25 - Dance, 7:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Music by Kurt Bischoff.
- Aug. 1 - Dance, 8 pm-midnight, Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells.
- Aug. 1 - Dance, 7:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Music by Bert Stromholm.
- Aug. 9 - Viking Club 45th anniversary party, 2-7 pm, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Barbecue; music by Nils Lundin.

MICHIGAN

- July 19 - Open House, 1-4 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
- July 26 - Open House, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Aug. 2 - Open House, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Aug. 9 - Open House, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

- Aug. 2-8 - SISU Finnish Language & Culture Seminar, University of Duluth. Beginning, intermediate, advanced language classes, guest lecturers, field trips. For more information, and registration, contact Ruth DeYoung: 616-698-4941 (weekdays) or 616-887-5741 (after 6 pm weekdays or weekends); email: deyoungr@juno.com
- Aug. 8-9 - Festival Finlandia, Ironworld Discovery Center, Hwy 169 West, Chisholm. For more info: 218-254-3321 or 800-372-6437.
- Aug. 16 - Music Festival, 1 pm, Heritage Site, Lake County Highway 6, Finland. Performers include Conga Se Menne. For more info: 218-353-7509.
- Aug. 29-30 - Finn Creek Summer Folk Festival, Finn Creek, New York Mills.

WASHINGTON

- July 19 - Tacoma/Seattle Finnish Picnic, 1 pm, Finn Hall, 234th Ave East, Buckley. Potluck dinner & entertainment.
- July 25 - 9th bi-annual Finnish-American Folk Festival, 8 am-midnight, the school, Naselle. For more info: 360-665-4684 or 360-484-3439.
- Aug. 13-16 - United Finnish Kaleva Brothers & Sisters Grand Lodge Convention, Aberdeen.
- Aug. 22 - Finnish Community Rummage Sale, 9 am-3 pm, parking lot, Finnish Lutheran Church, 8504 - 13th Ave N, Seattle. To benefit Finlandia Foundation Seattle Chapter and/or other local Finnish organizations. For more info: 206-546-6864.

Events subject to change without notice

Call Finland

21c

- 24 Hours a Day, 7 Days a Week
- No Switching of Long Distance company
- Charges appear on your local phone bill

Sweden - 16c, Norway - 18c, Denmark - 23c, UK - 9.5c

Info: 1-888-860-6379, 718-769-4922

Agents Welcome!

Judith Lindstedt

WEEK OF

7/10 Simply Grand Variety Show Act I
7/17 Mighty Sam McClain, Blues Singer
7/13-17 5 p.m. Faartti Dancers from Finland

Video Producer
AN UNCOMMON VIEW
FATV-Channel 36
Fri. 9P Sat. 12:30 + 6P
Sun. 8A + 2P
Tel. (978) 345-7250

The perfect gift any time of the year:
A SUBSCRIPTION TO RAIVAAJA

The Finns in New York

from page 6

shipping offices. We can now deem that banking transactions are in good hands, at least at this end. It was not always so. Finnish immigrants and their relatives have lost hundreds of thousands of marks through the bankruptcies of former companies.

The greatest losses for the Finns came from the "American Emigrant Company" and the immigrant company led by G. A. Grönlund. The funds amassed by honest sweat and effort disappeared in these failures.

G. A. Grönlund was at one time the most noted and admired leader of the Finnish immigrant company. Almost the entire immigrant travel business was in his hands and he claimed to send six million marks of the immigrants' funds to Finland annually. This great success lured him into deals that were too risky and he used our countrymen's funds as collateral. When the Panic of 1893 struck, his business failed and bankruptcy resulted.

Grönlund left America, condemned by his countrymen and he later had business adventures in Sweden, Finland and Africa. Now rumor has it that he is in business in St. Louis in the state of Missouri in America.

The Finns have not forgotten the bitterness that came out of the failure of his business. The Finns often used Grönlund's services for his exchange rate was as high as 5 marks and 15 pence per dollar and sometimes even higher, and they did not realize that Grönlund could only pay that rate at their own expense. The American press discussed his bankruptcy widely and called him "a Finnish Napoleon" who had suffered his Waterloo.

In addition to the immigrant offices there are a few Finnish businesses in New York. There are a couple of popular shops run by former Finnish Jews who sell clothing, one a little more than the other. Some Finns have had smaller shops selling odds and ends and tobacco, but they have not been very successful.

One of the most respected New York Finns is the pharmacist, Nillo Kant, who lives over in Brooklyn. He is the cousin of Canth, the late lecturer, and arrived in America almost 30 years ago. He owns a large, popular pharmacy and probably is one of the richest Finnish Americans. Pharmacist Kant is a humble, quiet man who does not take part in Finnish social life, but when he is approached for funds or advice, he is a generous donor.

The bakery operated by C. G. F. Lindstrand is very large. He has teams of horses to deliver his products to Finnish and Swedish families. The

custom in America, you see, is for the seller to deliver the product to the customer's home. Mr. Lindstrand is from the Vaasa area.

Speaking of businesses we must also note that there are several Finnish taverns. And Rosenberg, a Jewish butcher who fled Hämeenlinna, is said to have a sausage packing plant and several butcher shops. It is said that there are other Finnish businessmen also, who like the last mentioned do not associate with the Finns at all.

Moving from the commercial businesses to other fields, we must first mention "Siirtolainen" [The Emigrant], America's largest Finnish newspaper, which is published over in Brooklyn, by the Finnish American Publishing Company which also operates a rather successful book publishing business. The shares in the company have recently reverted through purchase to the employees of the company and business is booming. The company owns its own three story building (the cellar where the presses are located being the fourth).

Most New York Finns are artisans. Generally they are getting along well financially and some could be considered wealthy. Some own their own homes. In general they own about 50 houses which are \$2,000-10,000 in value.

There are a lot of carpenters who work mostly on buildings and shipbuilding. The pay is about three dollars per day and they would be able to save if the jobs were more steady. But sometimes you have to spend a lot of time looking for work, so it subtracts from the annual income. The workday for carpenters as well as for most tradesmen is eight hours but

this figure is not kept by other trades quite as regularly as by the carpenters.

Masons and tailors have varying workdays. Masons regularly earn \$4 per day. There is much building going on, consequently masons are in demands, but there are also a lot of applicants.

Finnish tailors earn their wages almost totally by piecework. There are very few Finnish tailors being paid by the day. Some of the tailors make only trousers, others only vests, and still others make coats, etc. Finnish tailors have a good reputation and work for the finest stores.

There are no Finns working on ready-to-wear clothing factories and usually the Finnish tailor earns more for his tailoring than the entire cost of a piece of ready-to-wear. A suit made to order is much more expensive. The work period for tailors is rather short, usually a few months in the spring and the fall.

But they earn about \$20. and even more per week. They often work at home or in rooms that they have hired together with others.

Painters are paid by the day or by the job; that is, they take on a job at an agreed upon price. They may earn \$2 - 3 per day. A decorative painter can earn twice as much.

Finnish gold- and silver-smiths work in respected companies, earning \$3 per day. Most of them have had experience in this line in St. Petersburg. There are many St. Petersburg Finns in New York.

Finnish cobblers, watch repairmen, upholsterers, mechanics, etc. can also be found in New York. Cobblers are perhaps the poorest paid of all tradesmen. Machinery has ruined that craft for factory-made shoes have conquered the market.

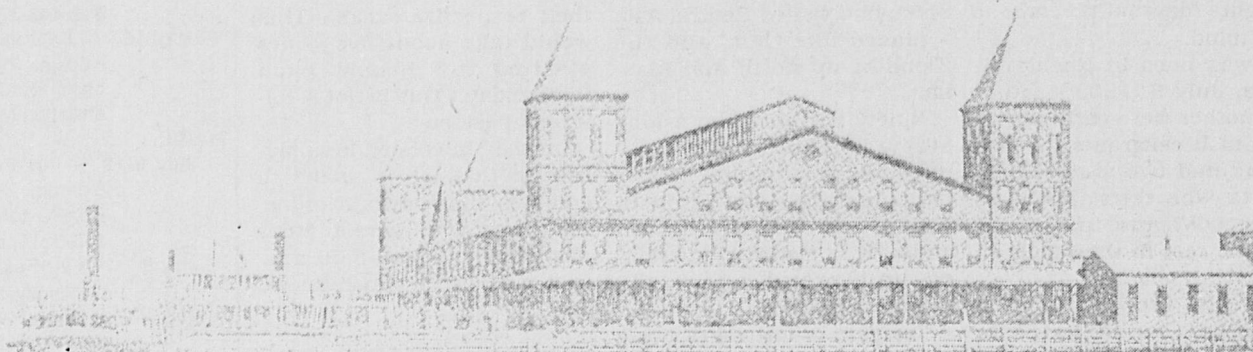
Only a very few artisans have their own shops in New

York. There have been various attempts at businesses, but generally they have been unsuccessful.

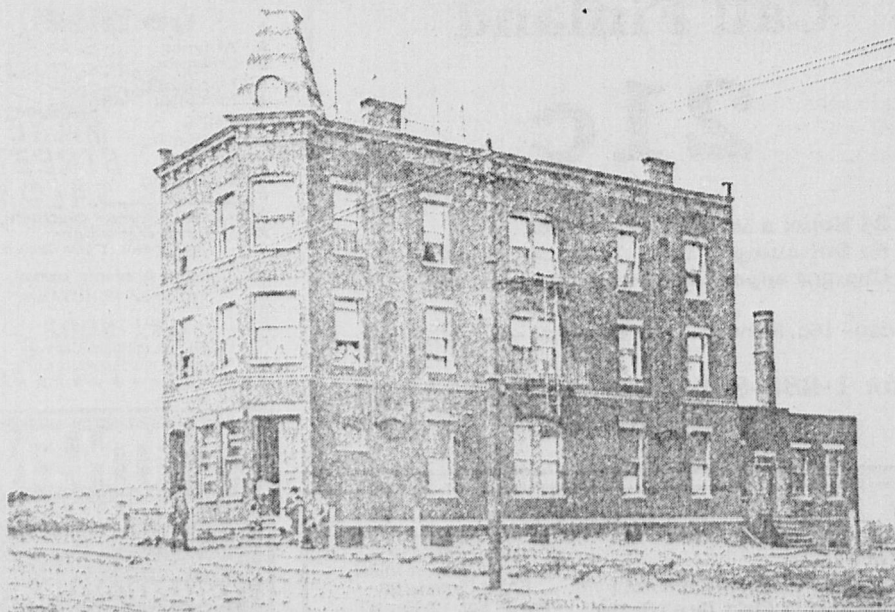
There are a lot of unskilled Finnish laborers in New York, working at whatever they have found. Their earnings are changeable. It would be better if a Finnish immigrant who is not trained in some trade would not stop off in New York nor in the other Eastern states, for finding work is more difficult and the wages are lower. He should go West. There the chances for a job at a decent salary are better.

But many have to remain due to lack of funds and they often have to live under miserable conditions. New York must have offered a sad picture for those gentlemen whose Finnish parents and other relatives had sent them here to improve themselves. Due to drunkenness and other

next page



Ellis Island in a view published in Suomalaiset Amerikassa by Aksell Järnefelt.



This building in Brooklyn (NY) housed the Finnish American Publishing Company, publishers of the Siirtolainen newspaper.

The Finns in New York

from previous page

evils, their lives in the American metropolis must have been wretched.

But in America a man with even the least bit of willpower will not have to suffer long. He can raise himself and there are instances where some of these useless gentlemen have done so and become productive, self-supporting individuals. But there are also examples of those who have sunk into final degradation.

Any discussion of New York Finns must include seamen, even though they sail on all the seas of the world. In New York many Finnish seamen sign on to sail either out on the oceans or along the coasts.

Almost every United States warship carries Finns, often as many as twenty. Several dozen took part in the Spanish American War. The army also had many Finns in service, perhaps as many as several hundred during the last war. Some gained fame, for instance Widemark who died and to whose name the Americans have gladly attached the word "brave." Three Finns lost their lives on the famous warship Maine which blew up in Havana harbor, thus becoming one of the factors which caused the war.

Many American and foreign vessels which stop off in American ports carry Finnish seamen in their crews. And there are Finnish sailors on the handsome pleasure yachts owned by rich Americans, enjoying very good wages for easy work. The reputation of Finnish seamen in America is good, right after the Norwegians.

There are a lot of Finnish women in New York, more than men. Mostly they work as servants in American families. They are generally in advantageous positions: they don't have to seek and wait for work for many weeks and months like the men, for usually they find places easily for there are more open positions than available girls. If you place an ad, especially in the spring or autumn into an American newspaper, announcing the details of the availability of a Finnish girl for a maid's position, dozens of families will write inviting her to join their family. And even though the ad states that she has only recently arrived and does not speak English, there are still many willing to take her.

Jobs are filled more often through employment agencies than through newspaper ads. There the girls sit and wait while the ladies and gentlemen come to offer them positions.

Usually the girl seeking employment has the option of choosing a job while the lady of the family must be happy with whomever agrees to work

for her. The size of the family, the number of other servants, the presence of a handiman to carry in the coal, a special laundress, etc. - all these factors are carefully considered. Often the deal is not struck at the agency, rather the lady or gentleman gives the girl they wish to hire carfare so that she can see the home. She might spend a day there to judge the lady's nature, the quality of the room intended for her. If they do not satisfy, she returns to the agency to choose another offer.

America is said to be a paradise for women. It is, insofar as servant girls are concerned. You can but wonder at the patience of the lady of the house in teaching a young Finnish country girl, for instance. The girl understands nothing of the language, of preparing food, of the American way of doing things. The instruction is personal, in sign language. The girl begins to recognize the most important words and learns how things work. Food preparation in America is not as demanding as it is among the Finnish gentry. The meal is prepared with less steps.

The servant must have her own room, one does not sleep in the kitchen. At least once a week the servant must be free to leave at noon in order to have an evening off for fun. If there is only one servant in the household, the lady must do that day's chores herself. And the servant is free of household duties after 7 or 8 in the evening, when she can do things for herself or go out. Usually every other Thursday and every other Sunday are for her leisure.

The wages for female servants are as follows: a maid receives \$14 -16 monthly, the cook \$18 -20 and the laundress \$20-24. A newly arrived girl usually gets \$8 for the first month and soon it goes up to \$10. There are a few Finnish maids who get \$30 and even more per month. I was told of one Finnish girl who works for one of the Vanderbilts and earns \$75 per month. But that is abnormal.

A Finnish girl who worked for the millionaire Gould did not make nearly as much. The wages in the West are higher in some places than in New York.

If the Finnish girls in New York wanted to save, they could gather quite a nest egg for their old age. And there is a whole group of those who have amassed several hundred dollars in a few years. But the majority of our girls do not work to save. Some work only for a few months in order to be able to loaf for the same period and spend the savings.

to be continued



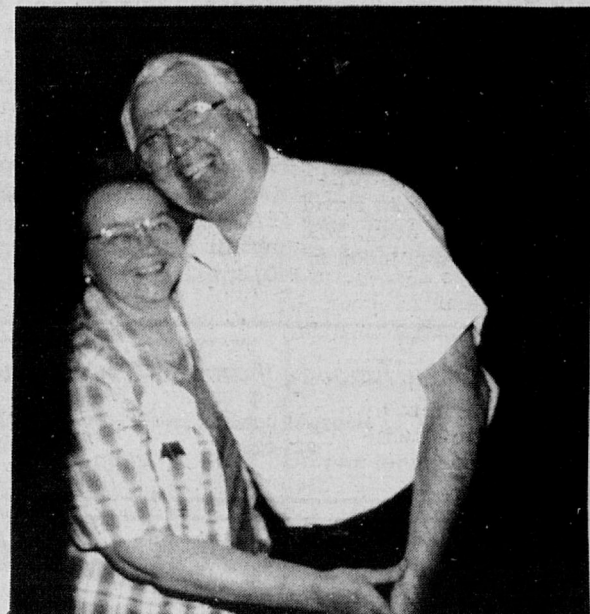
Among young flag bearers at the opening ceremony were, left to right, Atso Luoma, a visitor from Espoo, Finland; Laura Cirigliano, of Cresskill (NJ); Rose Gigja Johnson; Taina Caldaro, New York City; Matti Mäkelä, Wyckoff (NJ) and Susanna Mäkelä, Wyckoff (NJ).

Scandinavian Midsummer Celebration

RANDOLPH, NJ - The Scandinavian American Heritage Society held its annual Midsummer Celebration on the campus of the County College of Morris June 20th. Among the performers were singer and musician Merja Soria and the Bert Stromholm Orchestra. Photos by Paul Kaske of New Milford.



Malja Lähteenmäki, Consul General of Finland, addressing the audience.



Lilja and Bert Stromholm of Mahwah (NJ) doing an anniversary dance commemorating their 40th.



Merja Soria playing the kantele.

Kuolleita

GARDNER, MA - Leila (Aronen) Brooks, 90, 104 Church St., kuoli heinäk. 2, 1998 Wachusett Manor hoitokodissa sairauden murta-

mana. Hän oli syntynyt kesäk. 11, 1908 Gardnerissa Uljas ja Sandra (Oja) Arosen tyttärenä ja oli asunut suurimman osan elämästään Gardnerissa ja Westminsterissä.

Edesmennyt oli ollut monia vuosia sijaisopettajana Westminsterin kouluissa ja Gardner High Schoolissa. Toisen maailmansodan aikana hän oli ollut U.S. Marine Corps Detachment osaston sihteerinä entisessä Harrington-Richardson Arms Co.:ssa Worcesterissa.

Päästyään Gardner High Schoolista edesmennyt jatkoi opintojaan Mt. Holyoke Collegessa valmistuen 1930. Vuosien mittaan hän oli osallistunut moniin luokkansa vuosikokouksiin. Myöhemmin hän oli opettanut suomea Fitchburgin Kalevaisten Finnish Language Schoolissa.

Brooks kuului Westminster Woman's Clubin perustajajäseniin ja oli toiminut Pelastusarmeijan Westminsterin osaston sihteerinä useita vuosia. Hän kuului Covenant Evangelical Lutheran seurakuntaan ja oli ollut entisen Bethel Lutheran seurakunnan jäsen, pyhäkoulun opettaja ja sihteer.

Kaipaamaan jäi puoliso Henry A. Brooks; poika David H. Brooks, Indian head, MD; kaksi lastenlasta; ja kaksi sisarusten lasta.

Leila Brooks

Hautajaiset pidettiin Covenant Evangelical Lutheran kirkossa pastori David R. Coten toimittaessa siunaamisen.

Smith Funeral Home, 69

Walter O. Joensuu

LUNENBURG, MA - Walter O. Joensuu, 86, 64 West Townsend Rd., kuoli kesäk. 27, 1998 Leominsterin sairaalassa lyhyen sairauden murtamana. Hänen puolisonsa Hester (Brown) Joensuu kuoli 1982.

Hän oli syntynyt elok. 18, 1911 Fitchburgissa Frank ja Hilda (Nybacka) Joensuun poikana ja oli asunut suurimman osan elämästään Lunenburgissa.

Joensuu oli työskennellyt useita vuosia automekaniikkona Matthews Chevroletissa Fitchburgissa, entisessä DeLongchamps Cadillacissa Fitchburgissa ja Central Auto Bodyssa Leominsterissä ennen kuin jäi eläkkeelle 1978.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 763 Mass Ave., huolehti hautaamisesta North hautausmaahan. Pastori Edward Neuhaus toimitti siunaamisen.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Lunenburg Memorial Fund, c/o Mrs. Robert Ware, Sunnyside Rd., Lunenburg, MA 01462.

Vernon St., toimitti hautaamisen Green Bower hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Covenant Evangelical Lutheran Church Memorial Fund, 627 Green St., Gardner, MA 01440.

Walter A. Gedenberg

GREENVILLE, NH - Walter A. Gedenberg, 86, Turnpike Road, kuoli kesäk. 18, 1998 kotonaan pitkän sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt kesäk. 9, 1917 New Ipswichissä Michael ja Mari (Wargelin) Gedenbergin poikana. Hän oli asunut suurimman osan elämästään Greenvillen ja New Ipswichin alueella.

Gedenberg oli kirvesmies ammatiltaan ja oli työskennellyt Seppala and Aho Construction Companyn palveluksessa. Eläkkeelle siirryttyään hän oli toiminut Mascenic koulujärjestelmän talonmiehenä useita vuosia.

Kaipaamaan jäi puoliso Betty (Raymond) Gedenberg; neljä poikaa, Leonard, Greer, SC, Peter, Concord, Paul, Gilchrist, TX ja James, Williamsburg, VA; kaksi tytärtä, Sally Hadley, Gary, IN ja Shirley Wildes, Temple; kaksi siskoa, May Rasku, Rutland, MA ja Lillian Mäki, Worcester, MA; 26 lastenlasta; 31 lastenlasten lasta; monia sisarusten lapsia ja serkkuja.

Suomalainen mies

Kirj. Kirsti Plathan

Suomen poika kauan ensin asiaa ankarasti pohti, viimein päätti seilata hän noit' Kanadan rantoja kohti. Eri syitä lähtöön löytyi, luulen aina miestä myöten kai. Haave ehkä rikkaast' helpost' elämästä, seikkailemaan sai!

Perinnöks' perusluonteen kestävän jo aikoinaan hälle esi-isät loi. Uuras työ ja raskaat vastukset vielä vahvan pohjan soi. Totuus, rohkeus ja sisu ohjeet nuo eteenpäin kantoi. Muinoin viikingeis' asui tuo henki suuren voiman heille antoi.

Jäi omaiset ja ystävät nuoruuden, unohda ei koskaan heitä. Muistelee tuoksua metsäin ja kesäoittien hämyisiä teitä. Rannoilla sinivetten välkkeen ja kotoiset saunojen sauhut kohtaa. Sankarihahmot tarujen vanhojen, sadun taikaan salaa mielet johtaa.

Menneen ajan suurmiehet nuo, oman kulttuurimme luojat siellä, miespolvest' toiseen ohjas' meitä viisauden ja tiedon jalolla tiellä. Tuntee Värikki Stoolin urotyöt varmaan joka mies, jos kysyy. Lujas' neuvot vakaan Väinämöisen syväll' kansan sielussa pysyy.

Säilyy mielessä aseveljet, ja hiljaiset sankarihaudat myös. He taistelivat synnyinmaansa kunnian ja vapauden työssä. Kaiken menneen, kaukana täällä siirtolainen muistaa, arvon antaa. Kiintymyksen omaan kansaan ja kieleen, mukanaan kantaa.

On kovin ylpeä hän juuristaan, sitä koskaan ei oo salannut. Usein myöhään seuratoimista hall' lta, kotiin on palannut. Luottaen aina omiin voimiinsa sen tärkeyden opettaa ties. Voidaan kaikesta tästä sanoa; Suomalainen, hän on kelpo mies!

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220

In continuous service to the community since 1849

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Funeral Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

John A. Bosk, Sr. John A. Bosk, Jr.
Donald G. Dufault
Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.
LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE
AT-NEED SERVICES - CHURCH - CHAPEL - CEMETERY - RESIDENCE
SERVING ALL FAITHS

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. 603-863-2113
42 Main St., Newport, NH

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

MUISTA testamenttissasi RAIVA AJAA!

Siten turvaat suomalaisten perintöiden jatkuvuuden.

MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave., Fitchburg, MA
Puh. 978-343-7137

Ystävällinen palvelu

PYSÄKÖINTITILAT

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509



Sawyer-Miller-Masciarelli

Funeral Homes, Incorporated

129 Elm Street • 123 Main Street • 3 Massachusetts Ave.
Fitchburg Westminster Lunenburg

Directors:

Henry J. Masciarelli

John F. Masciarelli

Michael D. Masciarelli

Ina A. Davidson-Carey

978-345-6778

Fax 978-345-5886

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston

and Princeton

Massachusetts
Funeral
Trust

MFA
Massachusetts Funeral Home Association

FORE
THOUGHT.



Museokeskus Arabiaan

Arabian vanhaan tehdaskiinteistöön rakennetaan vuoteen 2001 sata metriä pitkän galleria-kadun yhteyteen museokeskus, kirjasto ja kaksi lasikattoista näyttelypihaa, mikäli nykyiset suunnitelmat toteutuvat.

Hankkeen kunnianhimoisena tavoitteena on luoda vanhoihin tehdastiloihin kansallisesti merkittävä taideteollisuuden, musiikin, audiovisuaalisen alan ja museoiden yhteistyökeskus, joka kiehtoi myös matkailijoita.

Galleriakadun ja museokeskuksen rakentaminen on osa laajempaa Arabian alueen kehitysprojektia, jonka koko kustannusarvio on peräti viisi miljardia markkaa, kun mukaan lasketaan Arabianrantaan aikoinaan kohoava asuntoalue. (HS)

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Kesätapahtuma Saiman Puistossa sunnuntaina, heinäk. 19. p:nä klo 2 i.p. Kaikki muut tämänkuun sunnuntai-kokoukset Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla Michael Miedolle 345-2482 tai numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys yllämainittujen numeroiden avulla.

Suomenkielinen radio-ohjelma sunnuntaisin klo 4 i.p. asemalta 1200 am lähetetään kuuteen osavaltioon: Massachusetts, Maine, New Hampshire, Vermont, Connecticut ja Rhode Island.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaisin klo 9:30 aamulla. Poikkeuksena heinäk. 19. ja elok. 16. päivät, jolloin jumalanpalvelukset pidetään Wyman-leirillä klo 10:30.

Lasten sekä aikuisten pyhäkoulut klo 11:00 paitsi Wyman-leiripäivinä.

Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2:00 iltapäivällä.

Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 5:30 - 7:00 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Kesäkauden jumalanpalvelukset, heinäk. 5. - elok. 30. päivien välisenä aikana, seuraavina aikoina:

Pyhäkoulu ja raamattutunti sunnuntaisin klo 9:00 aamulla. Jumalanpalvelus klo 9:45.



John Perko

Perkosta kiinteistövälittäjä

LEOMINSTER, MA - Westminsterissä asuva John Perko on liittynyt Century 21 Realty Teamin työntekijöiden joukkoon. Hän on liittynyt seuraaviin ammattiliittoihin: the Northern Worcester County Board of Realtors, the Mass. Association of Realtors sekä National Association Realtors.

Perko on työskennellyt monia vuosia United States Postal Servicen palveluksessa postinkantajana Fitchburgin Main Street kantoalueenaan.

Musiikilla on ollut merkittävä rooli Perkon elämässä, ja hän myös opettanut sitä M.A. Gallaher Jr. High Schoolissa Leominsterissä. Hän on niin ikään perustanut kristilliseen musiikkiin erikoistuneen Brass Revelation bändin, ja on soittanut monissa tanssi- ja swingorkestereissa sekä teatterinäytöksissä.

Perko harrastaa myös hiihtoa ja golfia ja on innokas shakin pelaaja. Koska hän on suomalainen sukujuuriltaan, hän on mukana suomalaisen perinteen ylläpitämistoiminnassa.

Perkolla ja hänen vaimollaan Joanilla on kolme teini-ikäistä lasta.

"John on arvokas lisäys firmamme henkilökuntaan", sanoo yhtiön omistaja Jean Storrs.

"Hän tulee hyvin toimeen kaikkien kanssa."

Century 21 Realty Teamin palveluksessa on 20 kiinteistövälittäjää ja se sijaitsee Leominsterin keskikaupungilla Monument Squaren varrella.

Video muunnokset

Suomi <—> USA \$25-kasetti

Myös 15 Suomen sodat dokumenttielokuvaa \$35kpl. Talvi-jatko- ja Lapinsota. Helsinki, Viipuri sodan jaloissa, Suomen YK-joukot, Vapaussota, Mannerheim Almadine Ltd. (Matti) Tel/Fax 1-203-438-1890

Kesätapahtuma Saima Parkissa

sunnuntaina, heinäkuun 19 p. klo 2 i.p.

Vieraita kauempaa
Paljon hengellistä musiikkia
Kahvitarjoilu

Fitchburgin Bethel seurakunta

Hugo L. Mäkinen 90 vuotta

Samana päivänä - heinäkuun 9:ntenä - jolloin FinnFest USA 1998 ilmoitetaan juhlallisesti avatuksi, täyttää Helsingissä 90 vuotta Rocklandissa Mainessa syntynyt Hugo L. Mäkinen.

Hän on ikänsä kaiken ollut RAIVAAJAN ja amerikansuomalaisten harras ja uskollinen ystävä sillä, kuten hän itse sanoo, "olen Amerikassa syntynäänä yksi joukosta".

"Äiti tuli Viitasaarelta Amerikkaan vuonna 1902 ja isä Virroilta kaksi vuotta myöhemmin, tapasivat Rocklandissa, menivät naimisiin, ja perheeseen syntyi kaksi poikaa ja kaksi tyttöä, minä lapsista vanhin", kertoo Mäkinen.

"Rocklandista siirryttiin Worcesteriin Massan puolelle. Siellä ehdin käydä Edgeworth Streetin ja Dix Streetin koulu- ja seitsemän vuotta ennen kuin perhe ensimmäisen maailmansodan jälkeisen huonon ajan vuoksi siirtyi Suomeen kesällä 1921."

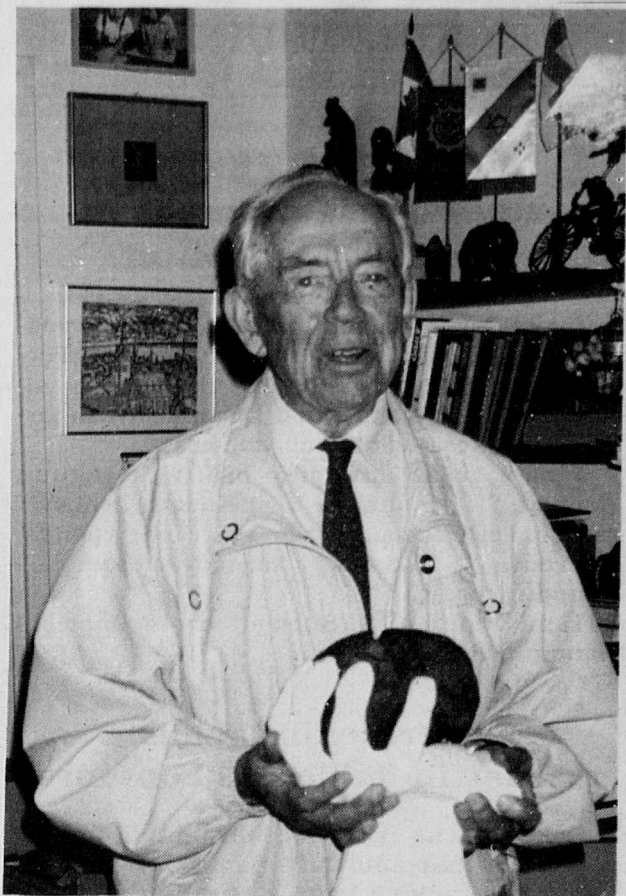
"Siellä - vai pitääkö sanoa täällä - olen vanhempieni kanssa tai yksin asunut Tampereella tai Helsingissä, innostunut aikanaan opiskelemaan, ryhtynyt lehtimieheksi, työskennellyt mm. tietotekniikassa, Suomen Sosialidemokraatissa ja Kansan Työssä ja viimeksi palvellut PR-miehenä lähes 30 vuoden ajan vanhassa OTK:ssa eli Osuustukkukaupassa", luonnehtii Mäkinen työelämänsä.

Hän meni naimisiin v. 1938 ja lapsia hänellä on poika ja kaksi tyttäretä; lapsenlapsiakin on ja pari neljännekin polven edustajaa.

Mäkinen on pitänyt läheisiä yhteyksiä Amerikkaan koko elämänsä ajan. Raivaajassa hän pistäytyi jo 1939, tuli tutuksi Vilho Hedmanin, Mikko Lyytikäisen, Jallu Honkasen, Wm. Reivon, Oskari Tokoin, Eino Tofferin, Sävele Syrjälän ym. kanssa ja tietysti myös nyky-Raivaajalaisten kanssa.

Ulkosuomalaisten Suomi-Seuran johtokuntaan Mäkinen on elämänsä aikana kuulunut kerrassaan 40 vuotta ja on seuran ensimmäinen kunniajäsen.

Järjestötoimintaa on riittänyt puolueliikkeen, urheiluelämän, sukututkimuk-



Hugo L. Mäkinen

sen, osuustoiminnan ym. saralta.

Matkailuun innostuneena hän on käynyt Alaskat ja Yukonit, Keski-Aasiat, Tonavan päästä päähän (2888 kilometriä!) ja Amerikan mantereen poikki junalla kolmeen kertaan, viimeksi joitakin vuosia sitten Halifax-Vancouver, niin ja vuonna 1975 meritse maapallon ympäri.

"Kertomista minulla rittäisi

loppumattomiin", hän vaakuuttaa. "Mutta lopetetaan tähän, lopetetaan onnittelemalla FinnFestin järjestäjiä hyvin suoritetusta työstä, varsinkin kun avajaispäivä ja syntymäkaupunkini osuvat Mainen valtioon muutaman kilometrin päähän toisistaan."

"Tuhannen kiitosta näin ko-measta syntymäpäivälahjasta."

Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina
heinäk. 11. p:nä
klo 8 - 12 illalla

Dori Wells soittaa

Kaikki tervetulleita!
Finnish American Club of Saima

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO

69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

KULTTUURIA

Jukka-Pekka Saraste suunnittelee seuraavan Avantin Suvisoiton

Jukka-Pekka Saraste palaa muutaman vuoden tauon jälkeen Avantin Suvisoittoon Porvooseen. Hänet on kutsuttu ensi vuoden taiteelliseksi johtajaksi. Ensi kesän festivaali järjestetään kesä-heinäkuun vaihteessa.

Tämän kesän suvisoitto päättyi kesäkuun lopulla. Yleisöä juhlien 17 konserttia keräsivät suunnilleen saman verran kuin viime vuonna, yhteensä 4 500-5 000 ja konserteista kuusi oli loppuunmyytyjä.

Tänä vuonna 13. Suvisoiton ohjelman oli suunnitellut Sakari Oramo. (HS)

Schjerbeckin tauluista maksettiin miljoonia Lontoossa

Kaksi Helena Schjerbeckin taulua myytiin äskettäin huippuhinnalla Lontoossa. *Sisarukset II* -maalauksen hinta kohosi huutokaupassa lähes 2,2 miljoonaan markkaan.

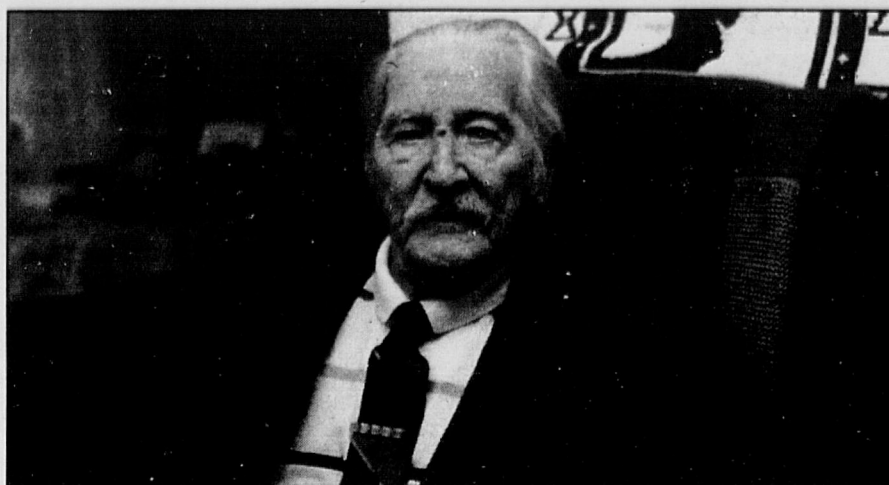
Maalauksesta *Sininauhainen tyttö I* maksettiin noin 1,8 miljoonaa markkaa. Molemmat teokset myytiin Christien huutokauppakamariin samalle eurooppalaiselle keräilijälle. (TS)

Kiasma rikkoonut 100 000 kävijän rajan

Suomen uusi Nykyaikaisen museon Kiasman suosio on ylittänyt odotukset. Vuotuisen 200 000 kävijän tavoitteen uskotaan täyttyvän jo ensimmäisenä puolen vuoden mittaisena toimintavuonna.

Kiasman 100 000 kävijä oli kuopiolainen lukiolainen Ulla Peura, jolle luovutettiin heti pääsisäänkäynnin luona kukkien ja vapaalippujen lisäksi Kiasma-kirja ja Steven Hollin akvarellikuvasalkku.

Amerikkalaisarkkitehti Hollin suunnittelema Kiasma avattiin yleisölle toukokuun lopussa. (AL)



Yhdysvalloissa ja Kanadassa pappina toiminut Arvi Saarisuu sanoo, että seurakuntaelämä "Rapakon takana" vilkastuttaa sanankuuloa ja seurustelua, jolla myös "Peräseinäjoen susi", Ville Ritola aikanaan lievensi koti-ikävä synnyinmaahansa.

Pastori Arvi Saarisuu: Siirtolaiset lievensivät koti-ikävänsä suomalaiskirkoissa

Suomalaiset sairastavat koti- ja kieli-ikävä Kanadassa ja Yhdysvalloissa. Siirtolaispappina 35 vuotta toimineen, 70-luvulla seinäjokelaistuneen Arvi Saarisuun, 93, mukaan suomalaissiirtolaiset kokevat seurakunnan kodikseen, koska Suomessa kodilla on lähempi merkitys kuin New Yorkissa.

Lisäksi suomalaiset pitivät itsepäisesti kiinni äidinkielestään, aivan toisin kuin ruotsalaiset omasta kielestään, joka on lähempänä englantia.

Koti-ikävä kävi seurakunnan eri tapahtumissa myös "Peräseinäjoen susi" Ville Ritola. Saarisuu kuvaa Ritola hyvin vaatimattomaksi mieheksi, joka ei merkittäviä urheilusaavutuksia nostonut keskusteluun.

"Jotkut hakeutuivat Ritolan kanssa keskustelemaan ja seurustelemaan, mutta Ritola itse oli kovin harvoin aktiivinen aloittaja", muistelee Saarisuu tämän juoksijasuoruden herrasmiesmäistä käytäytymistä.

Hän toki mielellään tapasi Peräseinäjoelta ja Pohjanmaalta laajemminkin tulleita siirtolaisia, joille hän löysi keskusteluun aikaa ja aiheita, jos keskustelukumppanit niin halusivat.

"Taidettiin siinä urheilustakin sanoja vaihtaa", Saarisuu arvelee.

Parisataa ahkeraa osallistujaa

Viimeiset vuosikymmenet papintyöstään Saarisuu teki New Yorkin Manhattanilla. Seurakuntatilaisuuksissa ja jumalanpalveluksissa kävi keskimäärin parisataa suomalaissiirtolaista. Juhlajumalanpalveluksissa ja muissa

suurjuhlissa väkeä saattoi olla koolla useita satoja.

Omassa kirkossa saarisuu ei päässyt sanaa julistamaan. Suomalaisilla oli vain muutama oma kirkko Yhdysvalloissa ja nekin suurimmilla suomalaispaikkakunnilla, kuten Michiganissa ja Minnesotassa [löytyi niitä muualtakin mm. Massachusettsin valtiosta].

Kirkkotila vuokrattiin käytöön iltapuolella, jolloin se oli omistajilta vapaa. Vain välittömät ylläpitokulut jouduttiin maksamaan.

Metodistikirkossa pitivät omistajat jumalanpalveluksen puolenpäivän aikoihin, kun suomalaisten jumalanpalvelus alkoi iltanäljältä. Iltaseitsemältä vielä jatkettiin iltailaisuudella. Väliin jäi sopivasti aikaa kahvikupposen ääressä seurusteluun.

Tuona aikana Suomesta samoilta alueilta Amerikkaan siirtyneet hakeutuivat keskusteluun. Näin koti-ikävä kaikkosi ainakin hetkeksi.

Amerikassa ei tunneta kirkollisveroa. Seurakunnan jokainen jäsen antoi vapaaehtoisensa roponsa. Joskus uhrilahja oli hyvinkin suuri. Ellei jollakin ollut mahdollisuuksia sitä maksaa, ei siitä

pahoitettu mieltä.

Ei rotujen ristiriitaa

Manhattanilla oli paremmin rikkaitten ja köyhien, ei niinkään rotujen ristiriitaa. Saarisuu asusti muutamia rapopuja alempana, jossa vuokrat olivat kohtuullisemmat kuin yläkerroksissa.

Samoille alueille tuli myöhemmin myös mustia, joitten kanssa valkoisilla ei ollut ongelmia. Puerto Ricosta muutaneet saattoivat olla riidanhaluja ja valkoiset koplat hyökkäilivät yksinäisiä naisia kohti.

"Kerran eräs neekeri tuli minua varoittamaan puertoricolaisista, mutta koskaan en joutunut selkkauksiin, en edes niitä nähnyt", muistelee Saarisuu.

Suomalaisdemokraateilla oli Harlemissa yhteys keskenään. He olivat rakentaneet ison työväentalon vilkkaan toiminnan sijaksi. Seurakunnalliseen toimintaan sitä ei käytetty, vaikka työväestö oli ahkera seurakunnatoimija ja halusi kirkolliset toimitukset hoidettavan.

TOIVE TYNJÄLÄ
(Demari)

RAIVAAJA

TILAUS JA/TAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa
liittää vanha osoite mukaan

NIMI _____

OSOITE _____

Uusi tilaus _____ uudistus _____

Maksu \$ _____

TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00; 3kk \$16.00
Ulkomaat: 12kk \$33.00; 6kk \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh.: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.
Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

CENTRAL PRESBYTERIAN CHURCH

593 Park Ave & 64th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590
Grand Central Station,
New York, NY 10163

New Yorkin Suomalainen Evankelis-luterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services conducted
in Finnish language

For further information:

718-894-6178
718-892-2712

Jyrki Lumme

Phoenix Coyotesiin

NHL:stä kuuluu suomalaisittain kiinnostava uutinen. Phoenix Coyotes on hankkinut riveihinsä vapaana agenttina olleen Jyrki Lumpeen. Lumme allekirjoitti Phoenixin kanssa viisivuotisen sopimuksen. Tätä ennen kookas suomalaispuolustaja viihtyi useamman kauden Vancouver Canucksien riveissä. (MTV3)